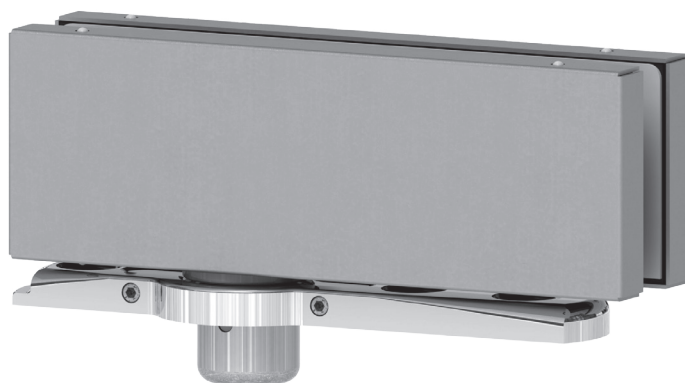


# BILOBA UNICA



istruzioni di montaggio  
instrucciones de la asamblea  
instructions of assembly  
Anweisungen der Versammlung

# colcom

Dettagli essenziali per il vetro temperato

# Cerniera oleodinamica Biloba Unica 100E10

## Istruzioni di installazione e regolazione

**colcom**  
 Dettagli essenziali per il vetro temperato

### CARATTERISTICHE TECNICHE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

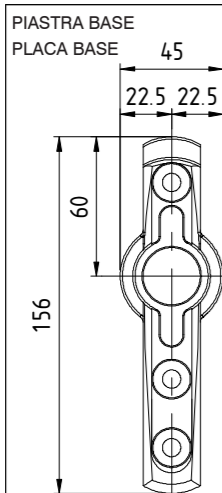
8 mm  
 ± 13,52 mm

1000 mm  
 Max

MAX  
 100 kg

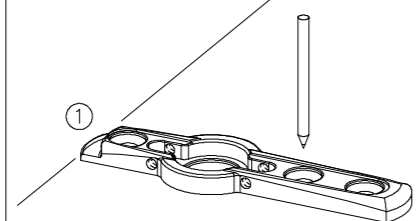
- 15°C  
 + 40°C

0° - 80°



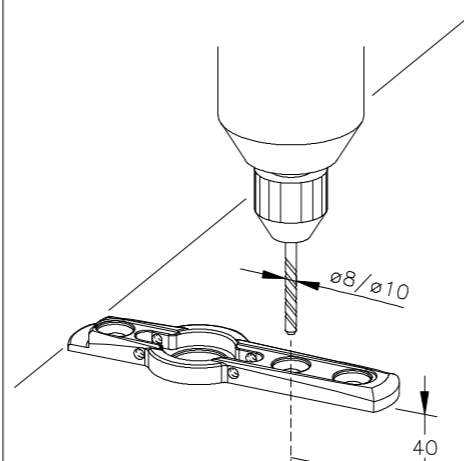
Per applicazioni standard posizionare la piastra radente al muro (1)

Para la posición de las aplicaciones estándar de la placa, deslizarla a la pared (1)



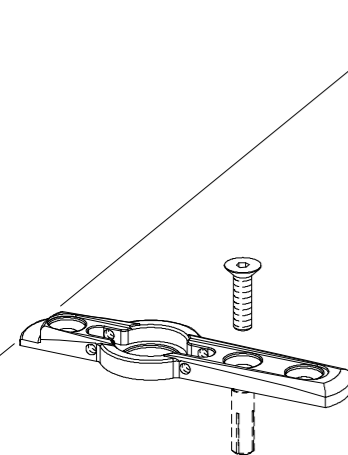
Posizionare la piastra di base e contrassegnare la posizione del foro indicato in figura

Posicionar la placa base y marcar la ubicación del agujero como se muestra en la figura



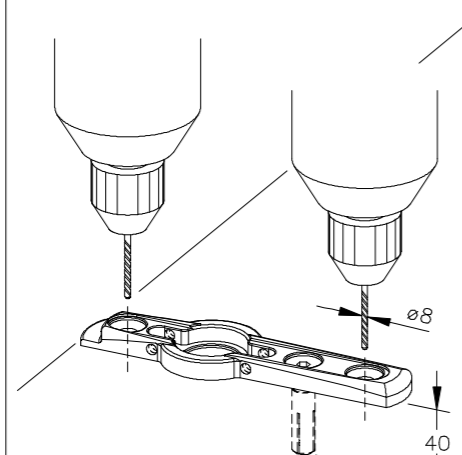
Eseguire preforo utilizzando una punta: Ø 8mm ad una profondità di 40mm. Poi eseguire foratura Ø 10mm ad una profondità di 40mm

Realizar la perforación con una broca de Ø 8mm a una profundidad de 40mm. Realizar la perforación con una broca de Ø 10mm a una profundidad de 40mm



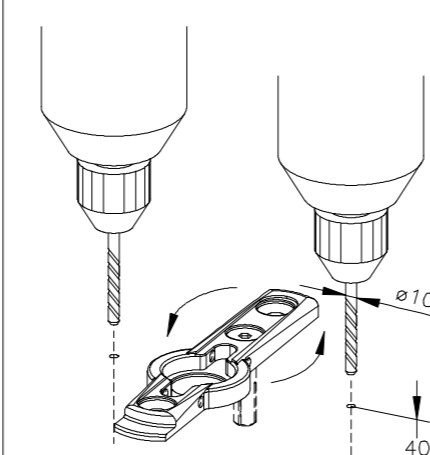
Inserire il tassello ad espansione ed avvitare senza bloccare la piastra

Insertar los tacos a expansión y apretar los tornillos sin bloquear la placa



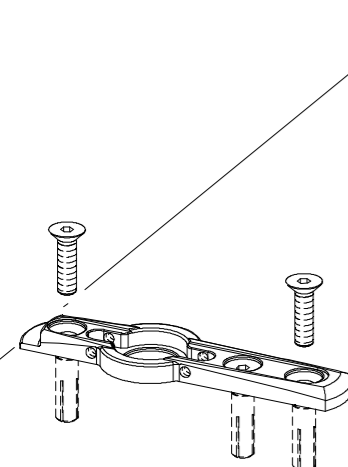
Allineare la piastra ed eseguire prefori utilizzando una punta Ø 8mm ad una profondità di 40mm

Alinear la placa y realizar la perforación con una broca de Ø 8 mm a una profundidad de 40 mm



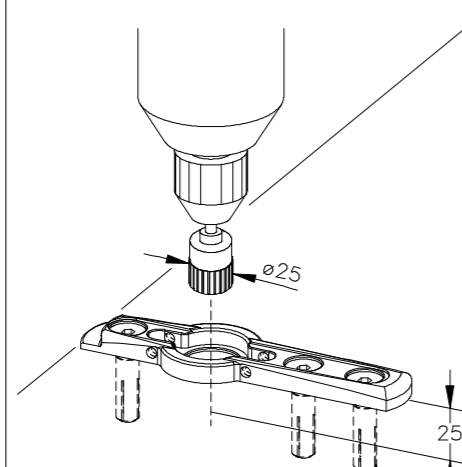
Ruotare la piastra per poter eseguire la foratura utilizzando una punta Ø 10mm una profondità di 40mm

Girar el plato para taladrar el agujero con una broca de Ø 10mm a profundidad de 40 mm



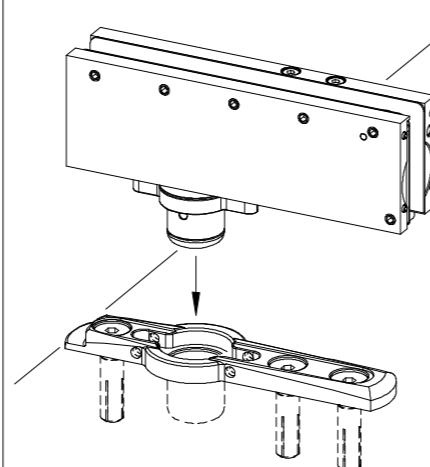
Inserire i tasselli a espansione ed avvitare tutte le viti bloccando la piastra

Insertar los tacos a expansión y apretar los tornillos para bloquear la placa



Eseguire foro utilizzando un carotatore con Ø 25mm ad una profondità di 25mm

Hacer un agujero con un nucleador de Ø 25 mm a una profundidad de 25 mm



Inserire la cerniera

Inserir la bisagra

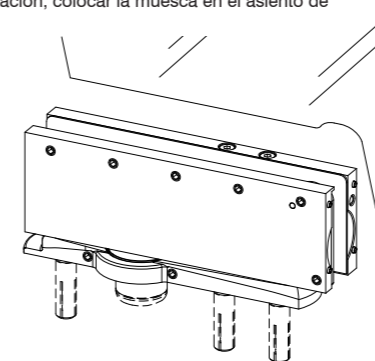
# Bisagra hidráulica 100E10 Biloba Unica

## Instrucciones de impianto y de ajuste

**colcom**  
 Dettagli essenziali per il vetro temperato

Inserire la porta, eventualmente inclinarla per agevolare l'inserimento. Posizionare poi la tacca nella sede della cerniera.

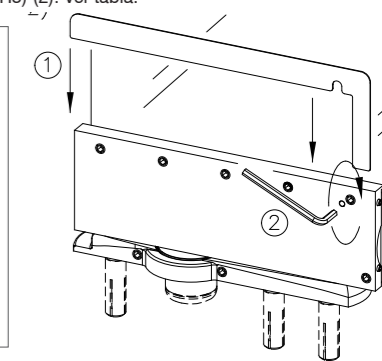
Poner la puerta, posiblemente de inclinación para una fácil inserción. A continuación, colocar la muesca en el asiento de la bisagra



Utilizzare le guarnizioni in dotazione per compensare i diversi spessori di vetri (1) e serrare i sei grani con chiave (Ch3) (2). Vedere tabella.

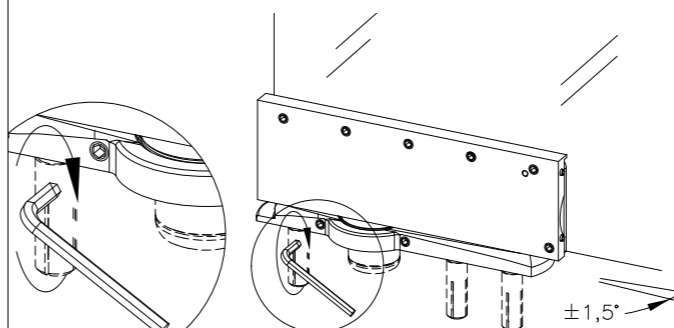
Usar la junta suministrada para compensar diferentes espesores de vidrio (1) y apretar los seis tornillos y la llave (CH3) (2). Ver tabla.

<b>Per vetro/Para vidrio 12-13,5mm</b>
n°1 guarnizione/junta 0,5mm
n°1 guarnizione sagomata/junta de forma
<b>Per vetro/Para vidrio 10mm</b>
n°1 guarnizione/junta 0,5mm
+ n°1 guarnizione/junta 1mm
n°1 guarnizione sagomata/junta de forma
+ n°1 guarnizione/junta 1mm
<b>Per vetro/Para vidrio 8mm</b>
n°1 guarnizione/junta 0,5mm
n°1 guarnizione sagomata/junta de forma
+ n°2 guarnizioni/juntas 1mm



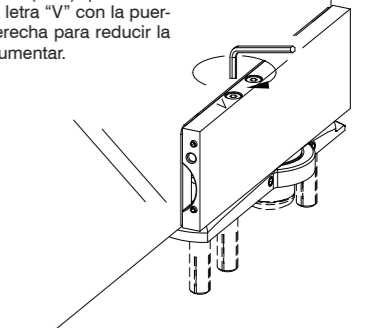
Agire sui quattro grandi inferiori per regolare l'allineamento della porta (± 30mm con uno sbraccio di 1000mm). Una volta allineata bloccare i grani

Ajustar con los cuatro grandes inferiores la alineación de la puerta (± 30 mm con un alcance de 1000 mm). Una vez alineado bloquear el tornillo.



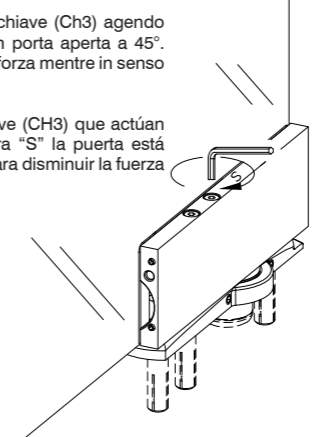
Regolare la velocità di chiusura con chiave (Ch3) agendo sull'ugello indicato con la lettera "V" con porta aperta a 45°. Ruotando in senso orario si diminuisce la velocità mentre in senso antiorario la si aumenta.

Ajustar la velocidad de cierre con clave (CH3) que actúan en la boquilla contramarcada con la letra "V" con la puerta abierta a 45 grados. Girar a la derecha para reducir la velocidad y en sentido contrario a aumentar.



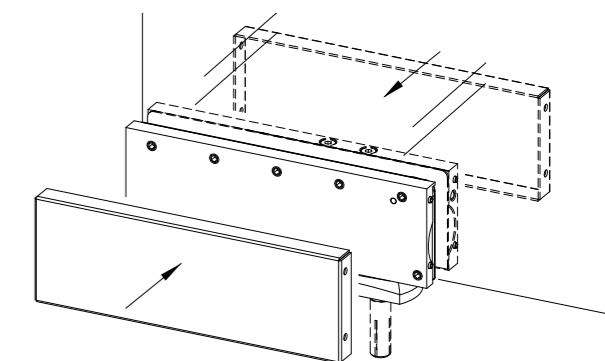
Regolare la forza dello scatto finale con chiave (Ch3) agendo sull'ugello indicato con la lettera "S" con porta aperta a 45°. Ruotando in senso orario si diminuisce la forza mentre in senso antiorario la si aumenta.

Ajustar la fuerza del disparo final con clave (CH3) que actúan en la boquilla contramarcada con la letra "S" la puerta está abierta a 45 grados. Girar a la izquierda para disminuir la fuerza y la izquierda para aumentar.



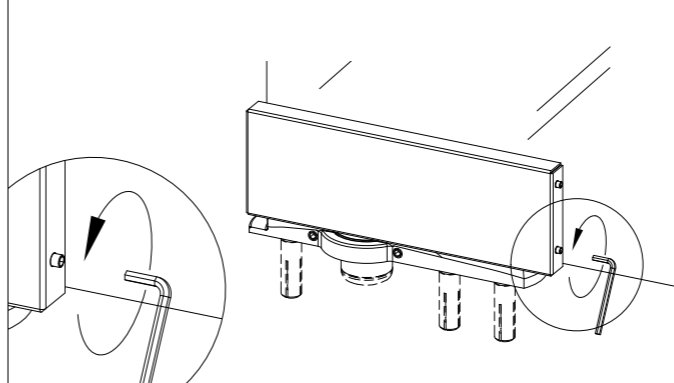
Calzare le copertine sul corpo della cerniera.

Deslizar la tapa dura sobre el cuerpo de cerniera



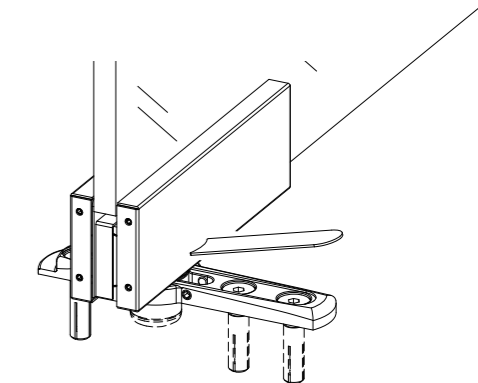
Fissare le copertine svitando gli otto grani presenti sul corpo.

Asegurar la tapa dura aflojando los ocho tornillos en el cuerpo.



Coprire con piastrine copri vite.

Cubrir con la plaquetas los tornillos.

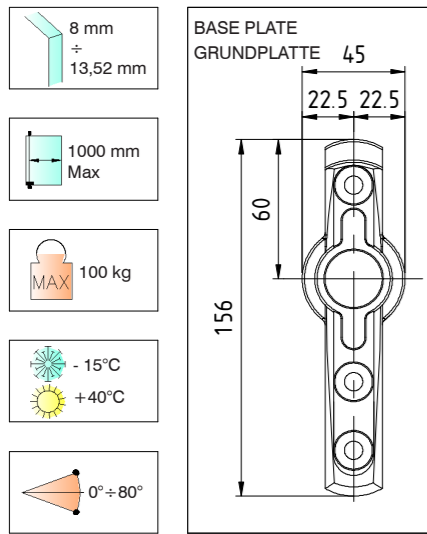


# Biloba Unica hydraulic hinge 100E10

## Installation and adjustment instructions

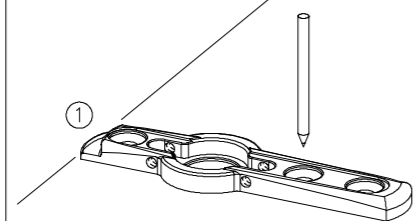
**colcom**  
 Dettagli essenziali per il vetro temperato

### TECHNICAL SPECIFICATIONS TECHNISCHE MERKMALE



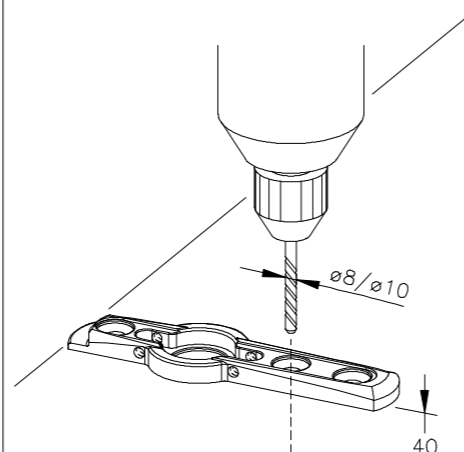
For standard applications place the plate to the wall (1)

Für Standardanwendungen stellen Sie die Platte an die Wand (1)



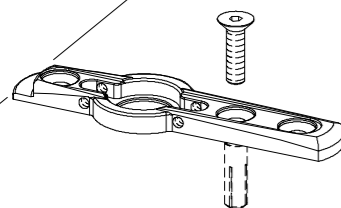
Place the base plate and mark the location of the hole shown in figure

Stellen Sie die Grundplatte und markieren Sie die Stelle des in der Figur gezeigten Loches



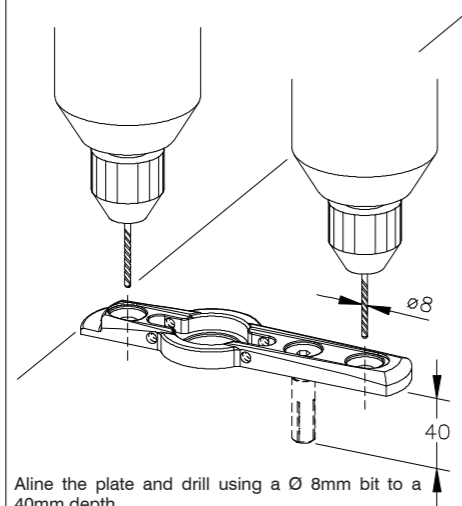
Drill using a  $\varnothing 8$ mm bit to a 40mm depth  
 Then drill the hole using  $\varnothing 10$ mm bit on 40mm depth.

Bohren Sie 40mm tief durch eine  $\varnothing 8$ mm Spitze  
 Dann bohren Sie 40mm tief durch eine  $\varnothing 10$ mm



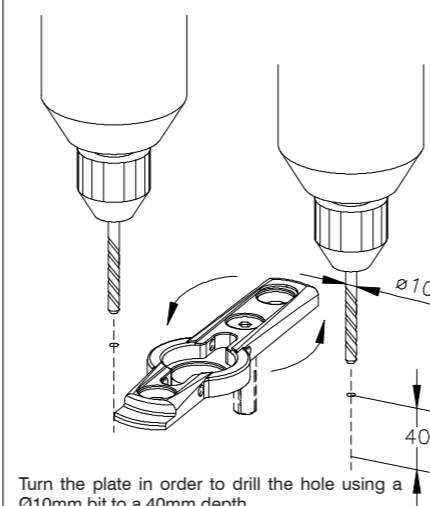
Insert the wall anchors and tighten all the screws without blocking the plate

Stecken Sie die Dübel und schrauben Sie alle Schrauben an ohne die Platte zu befestigen



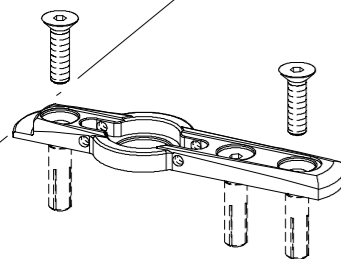
Align the plate and drill using a  $\varnothing 8$ mm bit to a 40mm depth

Legen Sie die Platte und bohren Sie 40mm tief durch eine  $\varnothing 8$ mm Spitze



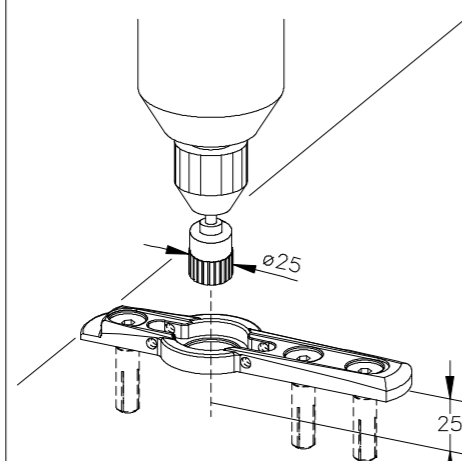
Turn the plate in order to drill the hole using a  $\varnothing 10$ mm bit to a 40mm depth

Drehen Sie die Platte, um das Durchbohrer durch eine  $\varnothing 10$ mm Spitze 40 mm tief auszuführen



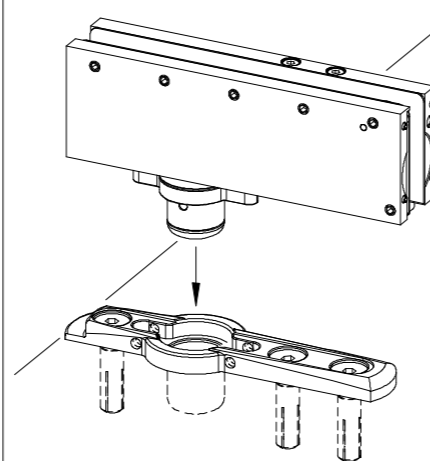
Insert the wall anchors and tighten all the screws so as to block the plate

Stecken Sie die Dübel und schrauben Sie alle Schrauben an um die Platte zu befestigen



Make a hole using a  $\varnothing 25$ mm corer at a depth of 25mm

Löchern Sie durch einen  $\varnothing 25$ mm Bohrer bis eine 25mm Tiefe durch



Insert the hinge

Legen Sie das Scharnier ein

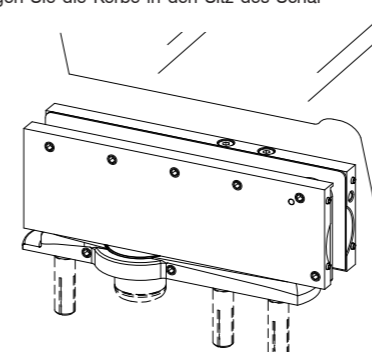
# Biloba Unica hydraulisches Scharnier 100E10

## Installations- und Regulierungsanweisungen

**colcom**  
 Dettagli essenziali per il vetro temperato

Enter the door, possibly sloping for easier insertion. Then place the notch in the hinge seat.

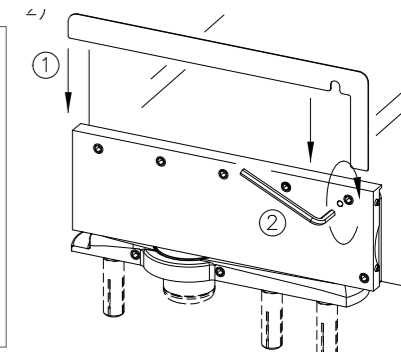
Stellen Sie die Tür, eventuell neigen Sie sie für ein einfaches Einsetzen. Dann legen Sie die Kerbe in den Sitz des Scharniers.



Use the gasket supplied to compensate for different thicknesses of glass (1) and tighten the six screws with (Ch3) key (2). See table.

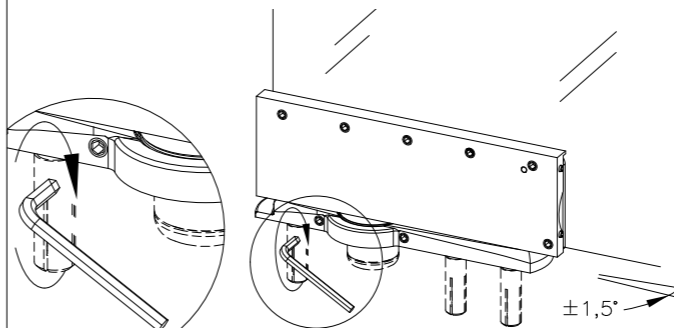
Verwenden Sie die mitgelieferten Dichtungen um die verschiedenen Glasdicken auszugleichen (1) und schließen Sie die sechs Schrauben durch Schlüssel (Ch3) (2). Siehe Tabelle.

<b>For Glass/Für Glas 12-13,5mm</b>
n°1 gasket/dichtung 0,5mm
n°1 shaped gasket/formdichtung
<b>For Glass/Für Glas 10mm</b>
n°1 gasket/dichtung 0,5mm
+ n°1 gasket/dichtung 1mm
n°1 shaped gasket/formdichtung
+ n°1 gasket/dichtung 1mm
<b>For Glass/Für Glas 8mm</b>
n°1 gasket/dichtung 0,5mm
+ n°1 shaped gasket/formdichtung
+ n°2 gaskets/dichtungen 1mm



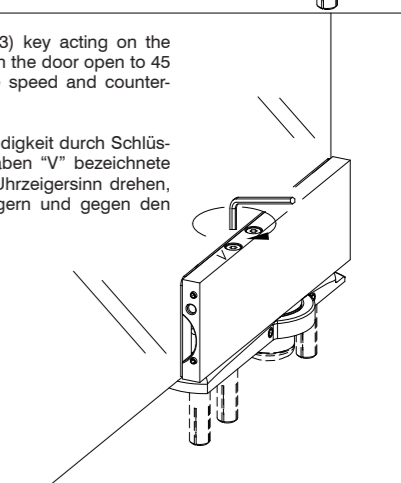
Act on the four lower grains to adjust the alignment of the door ( $\pm 30$ mm with a 1000mm reach). Once aligned block the screws

Arbeiten Sie über die vier unteren Schrauben um die Ausrichtung der Tür zu regulieren ( $\pm 30$ mm durch eine 1000 mm Reichweite). Einmal ausgerichtet, befestigen Sie die Schrauben



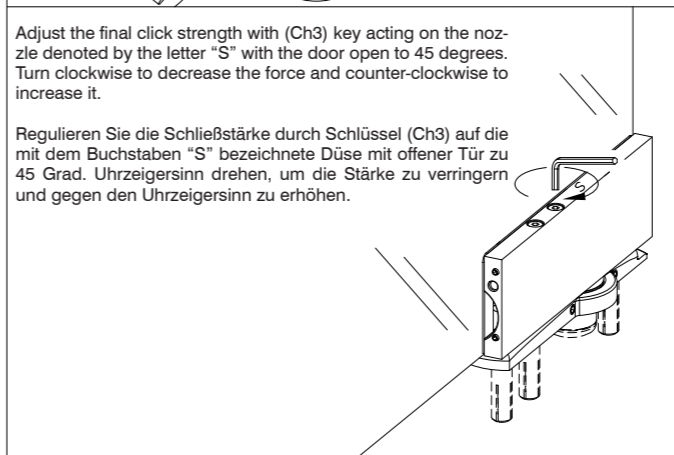
Adjust the closing speed with (Ch3) key acting on the nozzle denoted by the letter "V" with the door open to 45 degrees. Turn clockwise to reduce speed and counter-clockwise to increase it.

Regulieren Sie die Schließgeschwindigkeit durch Schlüssel (Ch3) auf die mit dem Buchstaben "V" bezeichnete Düse mit offener Tür zu 45 Grad. Uhrzeigersinn drehen, um die Geschwindigkeit zu verringern und gegen den Uhrzeigersinn zu erhöhen.



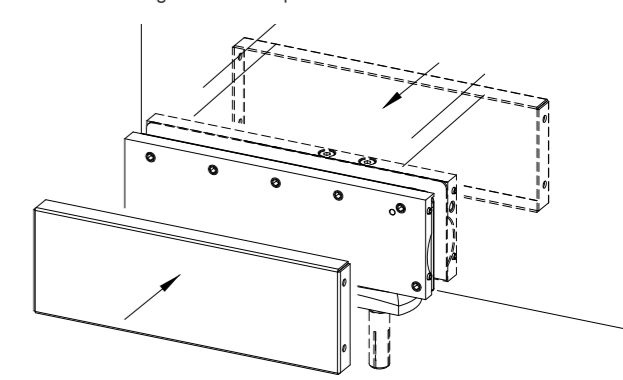
Adjust the final click strength with (Ch3) key acting on the nozzle denoted by the letter "S" with the door open to 45 degrees. Turn clockwise to decrease the force and counter-clockwise to increase it.

Regulieren Sie die Schließstärke durch Schlüssel (Ch3) auf die mit dem Buchstaben "S" bezeichnete Düse mit offener Tür zu 45 Grad. Uhrzeigersinn drehen, um die Stärke zu verringern und gegen den Uhrzeigersinn zu erhöhen.



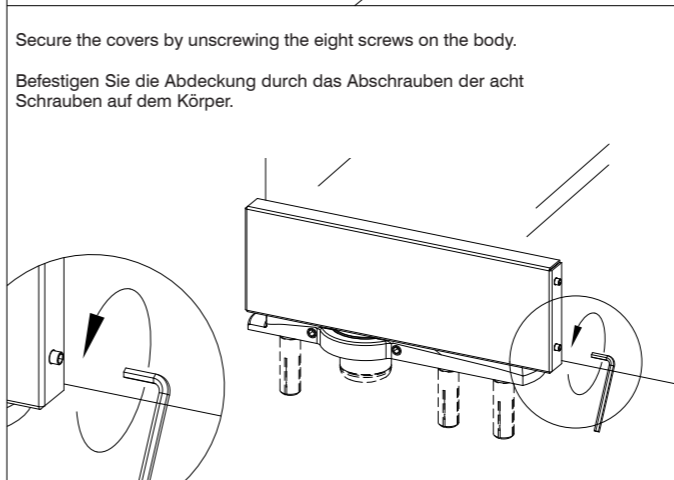
Slide the cover on the hinge body.

Schieben Sie die Abdeckungen auf den Körper des Scharniers



Secure the covers by unscrewing the eight screws on the body.

Befestigen Sie die Abdeckung durch das Abschrauben der acht Schrauben auf dem Körper.



Cover with screw-cover plates.

Decken Sie durch Schraubdeckel ab

